

La obra de Marvel Moreno. Actas del Coloquio Internacional

Eds. Jacques Gilard y Fabio Rodríguez Amaya.
Viareggio, Lucca: Mauro Baroni editore, 1997.
xxxii + 272 páginas.

Ángela I. Robledo

Universidad Nacional de Colombia, Bogotá

Esta excelente compilación de Jacques Gilard y Fabio Rodríguez Amaya es el reconocimiento a una escritora y a una obra que no han sido justamente apreciadas por la crítica colombiana ni internacional. Como sostienen los editores de estas actas, Marvel Moreno (Barranquilla 1939 - París 1995) autora de *Algo tan feo en la vida de una señora bien* (1980), *En diciembre llegaban las brisas* (1987) y *El encuentro y otros relatos* (1992) y de la novela inédita "El tiempo de las Amazonas" fue "Desconocida por el gran público, ignorada por los medios de comunicación, tergiversada por los editores, envidiada y censurada por la cultura oficial, hostilizada por la familia, asilada por la enfermedad, asediada por la pobreza" (9).

Iconoclasta y ajena a los andamiajes del oportunismo literario, Marvel Moreno conforma con Albalucía Ángel y Fanny Buitrago el grupo de las mejores narradoras colombianas. Sus obras aparecen hacia finales de los setenta y a comienzos de los ochenta y comparten con varios textos de Álvaro Mutis y R. H. Moreno-Durán (para sólo dar dos ejemplos) su desligamiento de lo telúrico y su manejo de técnicas literarias de madurez. Además de ello, Ángel, Buitrago y Moreno rompen —aunque no son las primeras en lograrlo, pues ya lo había hecho Elisa Mujica— con la representación de la mujer ligada a los patrones convencionales. Denuncian el abuso, la violencia doméstica y la represión espiritual a los cuales han estado sujetas las mujeres colombianas, como afirma Lucía Ortiz. Los ataques al patriarcado y el develamiento de éste que hacen Ángel y Moreno son contundentes; Buitrago no adopta la misma actitud.

Moreno también hizo un revelador examen de la sociedad barranquillera con sus prejuicios de raza y clase y mostró cómo la decadencia y banalidad de sus clases altas, nostálgicas de aristocracia, evidenciaban la crisis de la modernidad en el país. Indagó en las estructuras de poder que regían tanto las vidas individuales (y sobre todo, las vidas femeninas) como las vivencias colectivas en esa ciudad. Para ello se valió de una estrategia

narrativa cuya recurrencia ha sido señalada por varias críticas feministas (Araújo, Ordóñez, Robledo) y que ha resultado muy eficiente para consolidar espacios de resistencia: fabricó textos y subtextos. Los textos, de naturaleza patriarcal, conservadora, autoritaria y represiva se oponen al curso de la acción individual y social que la mujer ha concebido para sí misma (los subtextos), según ha observado Lucía Garavito.

El exilio, escogido por la autora desde 1969, con sus nostalgias y su proclividad a las mutaciones, es otra de las preocupaciones fundamentales de Marvel Moreno.

Gilard y Rodríguez Amaya tienen muy claro que los temas anteriormente anotados —la búsqueda de la identidad femenina, el entorno tropical de Barranquilla y los reproches a su sociedad opresiva que destruye a las mujeres, el desarraigo y el acercamiento a la escritura como razón de vida y posibilidad de liberar angustias— marcan la narrativa de Moreno. Ellos suscitan interrogantes y generan planteamientos que son elaborados desde el psicoanálisis, la crítica feminista, la sociología, la visión personal y la mirada posmoderna por los amigos, coterráneos y académicos que colaboran en esta antología. Jacques Fourier, el marido de Moreno, escribe "La personalidad de Marvel Moreno". El primer capítulo "Marvel Moreno en la literatura" incluye trabajos de Helena Araújo y Ariel Castillo. El segundo, "Barranquilla: una gran ciudad del Caribe en la obra de Marvel Moreno" reúne a Consuelo Posada, Eduardo Posada Carbó, Christiane Laffite-Carles, Miguel Arnulfo Ángel, Ramón Illán Bacca y Julio Olaciregui. La tercera parte "Femineidad, feminismo, escritura" tiene investigaciones de Elizabeth Burgos, Ludmila Damjanova, María Mercedes Jaramillo, Betty Osorio, Ángela Inés Robledo, Blanca Inés Gómez, Ligia Aldana. La cuarta parte "Marvel Moreno escritora: temas y formas" compila ensayos de Freddy Téllez, Fabio Rodríguez Amaya y Jacques Gilard. El quinto capítulo "Memoria, herencias, mutaciones: pasado y presente en la obra de Marvel Moreno" está a cargo de Alfredo Antonaros, Montserrat Ordóñez, Luz Mery Giraldo, Doris Weiler y Sarah González de Mojica. Hay un "El coloquio sobre Marvel Moreno (crónica)" de Gloria Cecilia Díaz, "Notas para una biografía", "Para una bibliografía" y un conjunto de fotografías de Marvel Moreno.

Estos artículos no sólo configuran el primer balance de conjunto de la obra de Marvel Moreno, sino que descubren a una mujer que le apostó a la escritura, al no venderse y, por tanto, a la más profunda soledad. Jacques Fourier dice: "Quisiera poder hacer presente la imagen de una mujer que era profundamente reflexiva,

que nunca hablaba en vano, que ante la mediocridad solamente contestaba con el desdén, que trabajaba lentamente, con la lentitud del relojero, que podía darle vueltas a una frase durante un día entero, que escribía en promedio una página por semana, cuyo risueño sosiego ocultaba una intensidad afectiva como hay pocas, cuya aparente serenidad enmascaraba una sensibilidad en carne viva y una angustia a punto de brincar, pero que era capaz, en sus períodos depresivos, de verse tal y como estaba y de participar en los esfuerzos de sus familiares por devolverla a la luz" (29).

Estragos de la lujuria (y sus remedios)

Philip Potdevin, *Magister Ludi*

Bogotá: Ediciones Opus Magna, 1994, 120 páginas.

Santafé de Bogotá: Planeta Colombiana Editorial, 1996,
130 páginas.

James J. Alstrum

Illinois State University

Entre las nuevas voces de la narrativa colombiana posmoderna, la de Philip Potdevin se destaca por su visión cosmopolita y amplio registro de temas y técnicas innovadoras por los cuales se le lleva lejos al lector a mundos anchos, ajenos y poco pisados antes en la historia de la cuentística nacional. *Magister Ludi*, la primera de las dos colecciones comentadas aquí, contiene tres cuentos galardonados que son además del relato titular (Primer premio, Tercer concurso del cuento Carlos Castro Saavedra, Medellín, 1992): "A través del lente" (Primer premio, concurso de cuento erótico Prensa Nueva, Ibagué, 1992) y "Dunlichity" (Primer premio, Octavo concurso "El cuentista inédito" Germán Vargas, Fundación Alejo Carpentier, Bogotá, 1992). Además, el cuento titulado "Diseción de un hombre a(r)mado", fue finalista en el concurso de cuento Festival de Música del Caribe, Cartagena, 1992. Los otros cuentos del libro se llaman respectivamente "Periplo", "Madera Noruega" (cuyo título alude a una canción popular de Los Beatles), "El ex-libris del Príncipe Volkonski", y "Nueva morada del ángel".

El cuento inicial y titular establece el nexo común entre todos los relatos del libro: la noción de la vida como juego incesante en que todos están destinados a

perder y su esfuerzo y desempeño no significan nada trascendente. Así pues, el maestro del primer cuento, hijo de una enfermera española y un piloto alemán de la *Luftwaffe* a quien admiraba sin conocerlo, se considera orgullosamente un campeón del ajedrez versado en la estrategia aprendida de un libro de von Clausewitz e imbuido de la alta cultura germánica inspirada por el *Kaiserquartette* de Haydn aunque pierde ignominiosamente la partida para el último lugar en el torneo a manos de una mujer rusa llamada Tatiana Simeonovna. En el juego erótico de "A través del lente" un *voyeur* frustrado es el narrador del cuento que describe las poses de una modelo semidesnuda en una sesión fotográfica que anticipa el clímax de "la verdadera obra de arte", la cópula con el fotógrafo. Resalta la voz lírica de un poeta en las descripciones de los hermosos paisajes escoceses en "Dunlichity". Tales descripciones de un paisaje "cargado de embrujo celta", funcionan con el epígrafe atribuido al poeta galés Dylan Thomas como prelude a la historia de una atracción mutua pero no consumida entre Franz y June. Ellos se congenian más en una sola noche después de su encuentro fortuito en un coto de caza de lo que han podido hacer durante toda su vida conyugal con sus esposos Marie Claire y Kevin. En la extraña historia de amores ilícitos y locura llamada "Diseción de un hombre a(r)mado", Potdevin recurre a la fragmentación por medio de una serie de sub-títulos con los cuales se presenta cada sección del relato culminando en el *doble entendre* de un hombre enloquecido y al mismo tiempo "desarmado" y "desarmado", quien no se puede liberar de un destino fatal, ya vaticinado por una pitonisa a su esposa Isabel y revelado en "unos libros que hablaban de la Guerra de los Cien Años y vio el sino trágico que Carlos desde tiempo atrás había conocido" (60). En este cuento se subraya también la idea de que los textos literarios y la vida se entrelazan ya que Carlos frecuenta una librería de Cartagena de Indias con el pretexto de buscarle de regalo a su esposa la novela de Álvaro Mutis *La nieve del Almirante* para poder seducirle a la librera llamada Ximena. La librería de don Ignacio se llama Cien Baladas y durante su única noche de pasión, Ximena se muere víctima de un huracán que resulta en la locura de Carlos por remordimiento seguida por el incendio de su casa y la desaparición trágica de sus cuatro hijos en un desenlace equiparable al de otra novela de Mutis, *Ilona llega con la lluvia*.

El juego narrativo de *doble entendre* con los títulos continúa en "Periplo" que es el bar de reuniones entre dos universitarios (el narrador y su narratario) que siempre quedaban fascinados por una compañera de es-